

READ BEFORE USE
LIRE AVANT UTILISATION
LEA ANTES DE USAR

hamiltonbeach.com

For recipes, tips and product information.

hamiltonbeach.ca

Pour des recettes, des conseils et des renseignements sur le produit.

hamiltonbeach.com.mx

Para recetas, consejos, y información del producto.



**ENTER TO WIN \$100
TO SPEND ON WEBSITE**
Scan code or visit
register.hamiltonbeach.com

**PARTICIPEZ POUR COURIR LA CHANCE
DE GAGNER UN MONTANT DE 100 \$
À DÉPENSER SUR NOTRE SITE WEB**

Balayez le code ou visitez le
register.hamiltonbeach.ca

**INGRESE PARA TENER LA OPORTUNIDAD
DE GANAR \$100 PARA GASTAR EN
NUESTRO SITIO WEB**

Escanee el código o visite
register.hamiltonbeach.com

Open to US customers only • Ce concours
s'adresse aux clients des États-Unis seulement
• Este concurso está disponible sólo a clientes
de los Estados Unidos

*Le invitamos a leer cuidadosamente este
instructivo antes de usar su aparato.*

Hamilton Beach®



Can Opener
with Tools
Ouvre-boîte
avec outils
Abrelatas con
herramientas

English	2
Français	10
Español	18

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. Read all instructions.
2. This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are closely supervised and instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
3. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
5. To protect against risk of electrical shock, do not put cord, plug, base, or motor in water or other liquid.
6. Release the piercing lever assembly handle; then unplug from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts, and before cleaning. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
7. Avoid contact with moving parts.
8. Do not operate any appliance with a damaged supply cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been dropped or damaged in any manner. Supply cord replacement and repairs must be conducted by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact Customer Service for information on examination, repair, or adjustment as set forth in the Limited Warranty.
9. The use of attachments not recommended or sold by the appliance manufacturer may cause fire, electric shock, or personal injury.
10. Do not use outdoors.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter or touch hot surfaces, including stove.
12. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
13. Release the piercing lever before plugging cord into wall outlet. To disconnect, release the piercing lever; then remove plug from wall outlet. To unplug, grasp the plug and pull from the outlet. Never pull from the power cord.
14. Do not open pressurized (aerosol-type) cans.
15. Do not open cans of flammable liquids such as lighter fluids.
16. Do not use appliance for other than intended purpose.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Other Consumer Safety Information

This appliance is intended for household use only.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

⚠ WARNING Electrical Shock Hazard: This product is provided with a polarized plug (one wide blade) to reduce the risk of electric shock. The plug fits only one way into a polarized outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug by modifying the plug in any way or by using an adapter. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, have an electrician replace the outlet.

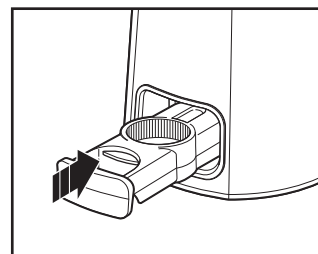
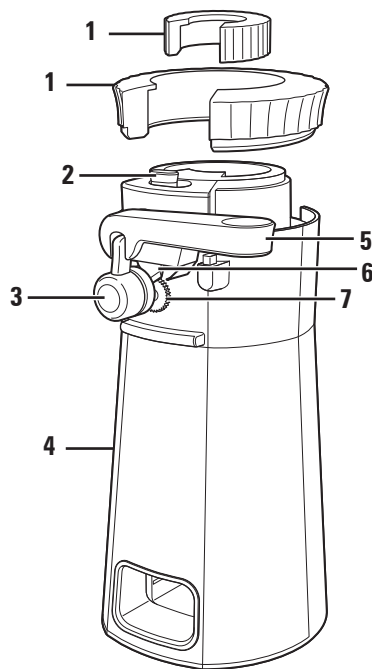
The length of the cord used on this appliance was selected to reduce the hazards of becoming tangled in or tripping over a longer cord. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the appliance. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or accidentally tripped over.

To avoid an electrical circuit overload, do not use another high-wattage appliance on the same circuit with this appliance.

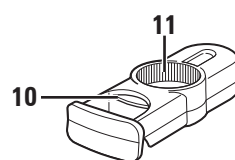
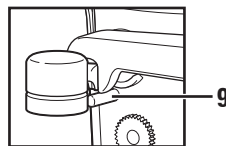
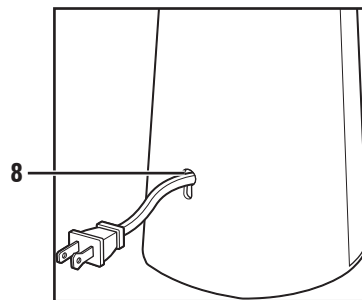
Parts and Features

To order parts, visit :
hamiltonbeach.com/parts

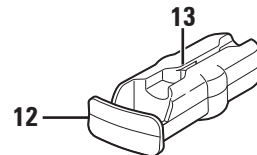
1	Small and Large Jar Openers
2	Cutting Assembly Release/Insert Button
3	Magnetic Lid Holder
4	Base
5	Piercing Lever Assembly with Handle
6	Cutting Blade
7	Geared Wheel
8	Cord Storage
9	Can Guide
10	Glass Bottle Opener
11	Plastic Bottle Opener
12	Pop Top Can Opener
13	Cutting Blade (for plastic packaging)



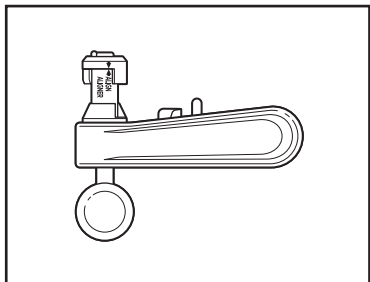
Multi-Tool™ Storage



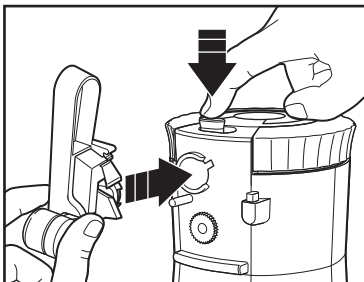
Multi-Tool™



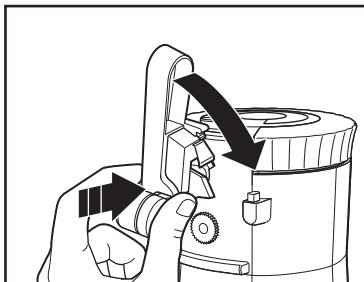
How to Install Piercing Lever Assembly



1. To insert Piercing Lever Assembly, match Alignment Arrows.



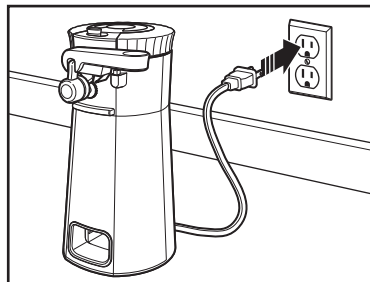
2. Push and hold Release Button and insert Piercing Lever Assembly with Handle straight up into Piercing Lever Assembly opening.



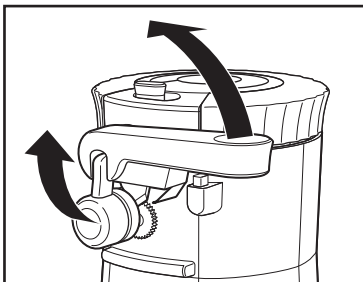
3. Once fully inserted, release lever. Turn right until Piercing Lever Assembly is in place.

NOTE: If Can Opener does not operate properly, the arrows on the Piercing Lever Assembly were not aligned before inserting. Remove Piercing Lever Assembly and repeat steps 1-3.

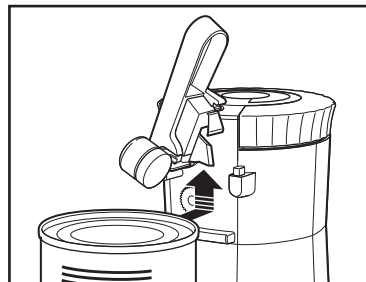
How to Use



1. Place Can Opener on level surface. Plug into outlet.



2. Raise Piercing Lever Assembly Handle up.



3. Place rim of can firmly under Can Guide and against Geared Wheel. Tilt top of can in, to position Cutting Blade inside rim of can.



4. Press Piercing Lever Assembly Handle all the way down. Motor will begin turning can and cutting lid. It is not necessary to hold Piercing Lever Assembly Handle down, or to hold can during cutting action when opening smaller cans. When opening a larger can, user may need to stabilize Can Opener with one hand.



5. Motor will automatically stop when can is open. Lift Piercing Lever Assembly Handle and remove can.

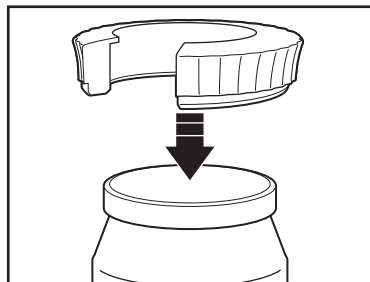
NOTES:

- If there is a bump, dent, or heavy seam in the rim of the can, open other end of can or start Cutting Blade just beyond it.
- The motor of the Can Opener is permanently lubricated and will require no oiling.
- Can Opener will easily open all standard size cans.
- Cans made with aluminum lids will not adhere to magnet.

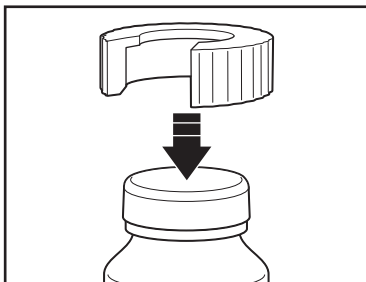
How to Use Jar Openers and Multi-Tool™



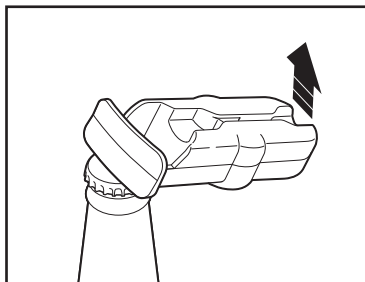
CAUTION Multipurpose opening tool contains a sharp blade. Use care when holding or handling opening tool.



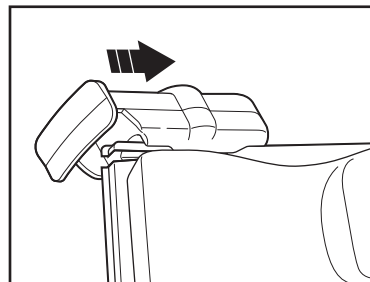
Large Jar Opener
(fits multiple jar sizes)



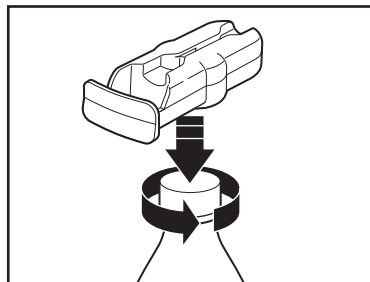
Small Jar Opener
(fits multiple jar sizes)



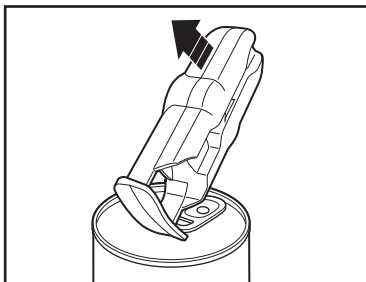
Multi-Tool™
Glass Bottle Opener



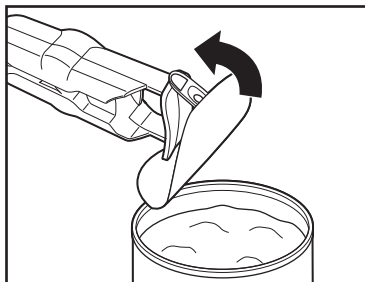
Multi-Tool™
Cutting Blade
(for plastic packaging)



Multi-Tool™
Plastic Bottle Opener

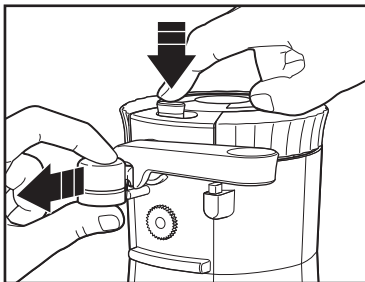


Multi-Tool™
Pop Top Can Opener



Care and Cleaning

1. Unplug.
2. To remove Piercing Lever Assembly: Push and hold Release/Insert Button. Grasp Magnetic Lid Holder and pull Assembly out.
3. Wash Piercing Lever Assembly, Small and Large Jar Openers, and Multi-Tool™ in hot, soapy water. Rinse and dry thoroughly.



⚠ WARNING Electrical Shock Hazard. Do not immerse the can opener body or cord in water or other liquid.

4. Wipe Base of Can Opener with a damp cloth. Never immerse Can Opener in water. Do not use abrasive cleaners or pads to wipe the base of the Can Opener.
5. To insert Piercing Lever Assembly (see page 5): With one hand, push and hold Release Button; with the other hand, slide Piercing Lever Assembly with Handle straight up into Piercing Lever Assembly opening. Release Button and push Assembly into Piercing Lever Assembly opening. Turn right until it is in place.
6. Ensure Lever is fully inserted into Can Opener.

Limited Warranty

This warranty applies to products purchased and used in the U.S. and Canada. This is the only express warranty for this product and is in lieu of any other warranty or condition.

This product is warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of five (5) years from the date of original purchase in Canada and one (1) year from the date of original purchase in the U.S. During this period, your exclusive remedy is replacement of this product or any component found to be defective, at our option; however, you are responsible for all costs associated with our returning a product or component under this warranty to you. If the product or component is unavailable, we will replace with a similar one of equal or greater value.

This warranty does not cover glass, filters, wear from normal use, use not in conformity with the printed directions, or damage to the product resulting from accident, alteration, abuse, or misuse. This warranty extends only to the original consumer purchaser or gift recipient. Keep the original sales receipt, as proof of purchase is required to make a warranty claim. This warranty is void if the product is used for other than single-family household use or subjected to any voltage and waveform other than as specified on the rating label (e.g., 120 V ~ 60 Hz).

We exclude all claims for special, incidental, and consequential damages caused by breach of express or implied warranty. All liability is limited to the amount of the purchase price. **Every implied warranty, including any statutory warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose, is disclaimed except to the extent prohibited by law, in which case such warranty or condition is limited to the duration of this written warranty.** This warranty gives you specific legal rights. You may have other legal rights that vary depending on where you live. Some states or provinces do not allow limitations on implied warranties or special, incidental, or consequential damages, so the foregoing limitations may not apply to you.

To make warranty claim, do not return this appliance to the store. Please write Hamilton Beach Brands, Inc., Customer Service Department, 4421 Waterfront Dr., Glen Allen, VA 23060, or visit hamiltonbeach.com/customer-service in the U.S. or hamiltonbeach.ca/customer-service in Canada. For faster service, locate the model, type, and series numbers on your appliance.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Pour utiliser un appareil électroménager, vous devez toujours prendre des mesures élémentaires de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure corporelle, en particulier les mesures suivantes :

1. Lire toutes les instructions.
2. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont étroitement surveillées et instruites sur l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
3. Cet appareil ne devrait pas être utilisé par des enfants. Garder l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants.
4. Une surveillance étroite est requise pour tout appareil utilisé près des enfants. Surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
5. Pour se protéger contre le risque d'un choc électrique, ne pas immerger le cordon, la fiche, la base ou le moteur dans l'eau ou tout autre liquide.
6. Relâcher le levier d'activation; puis débrancher le cordon de la prise murale en cas de non-utilisation, avant de monter ou de démonter des pièces et avant un nettoyage. Pour le débrancher, tenir la fiche et la retirer de la prise. Ne jamais tirer sur le cordon.
7. Éviter le contact avec les pièces en mouvement.
8. Ne pas faire fonctionner un appareil électroménager avec un cordon ou une fiche endommagée, ou lorsque l'appareil ne fonctionne pas bien ou a été échappé ou endommagé d'une manière quelconque. Le remplacement et la réparation du cordon d'alimentation doivent être faits par le fabricant, son agent de service ou toute personne qualifiée de façon à éviter tout danger. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle pour obtenir de l'information concernant l'inspection, la réparation ou le réglage, comme précisé dans la garantie limitée.
9. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer un incendie, un choc électrique, ou blesser quelqu'un.
10. Ne pas utiliser à l'extérieur.
11. Ne pas laisser pendre le cordon de la table ou du comptoir et éviter tout contact entre le cordon et les surfaces chaudes, incluant la cuisinière.
12. Ne placer jamais votre appareil électroménager à proximité ou sur un brûleur électrique ou à gaz chaud ou dans un four chaud.
13. Relâcher le levier de perçage avant de brancher le cordon d'alimentation dans la prise murale. Pour débrancher l'appareil, relâcher le levier de perçage, puis retirer la fiche de la prise murale. Pour débrancher, prenez la fiche et retirer-la de la prise. Ne tirer jamais sur le cordon d'alimentation.
14. Ne pas ouvrir de contenants aérosols sous pression.
15. Ne pas ouvrir de contenants renfermant du liquide inflammable.
16. N'utiliser cet appareil que pour les fonctions auxquelles il est destiné.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Autres consignes de sécurité pour le consommateur

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

Afin d'éviter une surcharge des circuits électriques, ne pas utiliser un autre appareil dont la puissance est élevée sur le même circuit que cet appareil.

⚠ AVERTISSEMENT **Risque de choc électrique** : Cet appareil est fourni avec une fiche polarisée (une broche large) pour réduire le risque d'électrocution. Cette fiche n'entre que dans un seul sens dans une prise polarisée. Ne contrecarrez pas l'objectif sécuritaire de cette fiche en la modifiant de quelque manière que ce soit ou en utilisant un adaptateur. Si vous ne pouvez pas insérer complètement la fiche dans la prise, inversez la fiche. Si elle refuse toujours de s'insérer, faire remplacer la prise par un électricien.

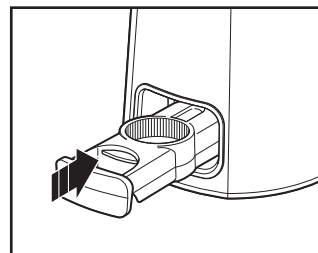
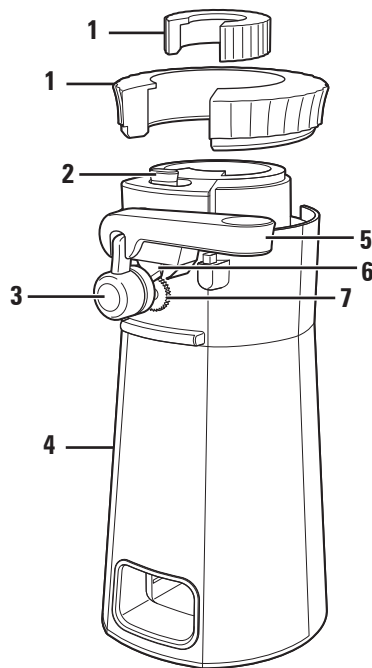
La longueur du cordon installé sur cet appareil a été sélectionnée afin de réduire les risques d'enchevêtrement ou de faux pas causés par un fil trop long. L'utilisation d'une rallonge approuvée est permise si le cordon est trop court. Les caractéristiques électriques de la rallonge doivent être équivalentes ou supérieures aux caractéristiques de l'appareil. Prendre toutes les précautions nécessaires pour installer la rallonge de manière à ne pas la faire courir sur le comptoir ou sur une table pour éviter qu'un enfant ne tire sur le cordon ou trébuche accidentellement.

Pour éviter la surcharge du circuit électrique, ne pas utiliser un autre appareil à haute puissance sur le même circuit que cet appareil.

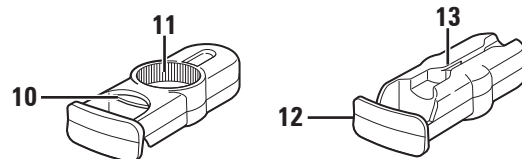
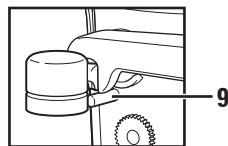
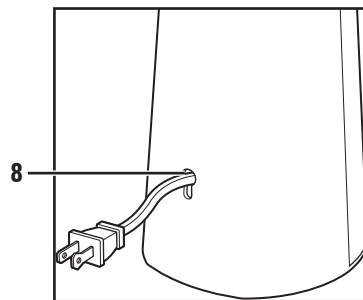
Pièces et caractéristiques

Pour commander des pièces, visiter :
hamiltonbeach.ca/parts

1	Ouvre-bocaux pour petit et gros contenant
2	Bouton de relâchement/insertion de l'ensemble de coupe
3	Support de couvercle aimanté
4	Base
5	Ensemble du levier de perçage avec poignée
6	Lame de coupe
7	Roue dentée
8	Rangement du cordon d'alimentation
9	Guide de l'ouvre-boîte
10	Ouvre-bouteille de verre
11	Ouvre-bouteille de plastique
12	Ouvre-cannette à ongle
13	Lame (pour les emballages en plastique)

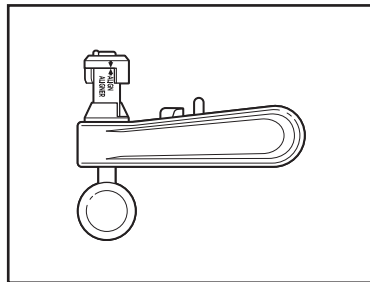


Rangement de l'ouvre-tout Multi-Tool^{MC}

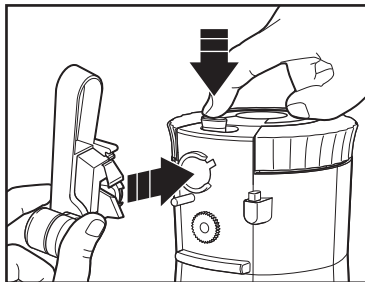


Ouvre-tout Multi-Tool^{MC}

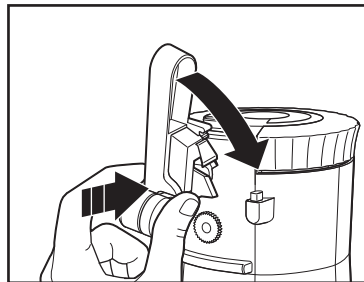
Installation de l'ensemble du levier de perçage



1. Pour insérer l'ensemble du levier de perçage, aligner les flèches.



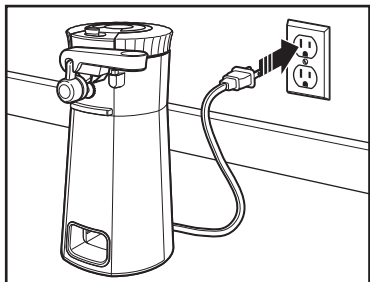
2. Appuyer sur le bouton de relâchement en le gardant enfoncé et insérer l'ensemble du levier de perçage avec la poignée à la verticale directement dans l'ouverture pour l'ensemble du levier de perçage.



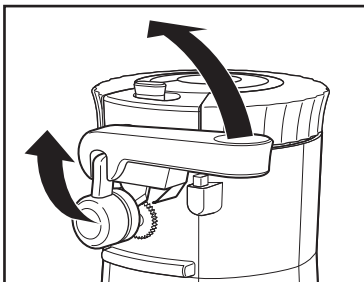
3. Une fois qu'il est complètement inséré, relâcher le levier. Faire tourner l'ensemble du levier de perçage vers la droite jusqu'à ce qu'il soit en place.

REMARQUE : Si l'ouvre-boîte ne fonctionne pas adéquatement, les flèches qui se trouvent sur l'ensemble du levier de perçage n'étaient pas bien alignées avant son insertion. Retirer l'ensemble du levier de perçage et répéter les étapes 1 à 3.

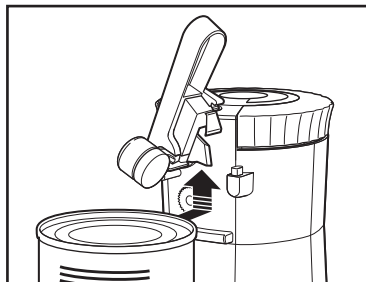
Utilisation



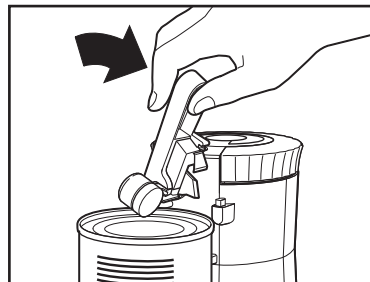
1. Placer l'ouvre-boîte sur une surface à niveau. Brancher l'appareil dans une prise.



2. Soulever la poignée de l'ensemble du levier de perçage vers le haut.



3. Placer la bordure de la boîte de conserve solidement sous le guide de l'ouvre-boîte et contre la roue dentée. Incliner la boîte de conserve pour bien la mettre en place et pour placer la lame de coupe à l'intérieur de la bordure de la boîte.



4. Appuyer sur la poignée de l'ensemble du levier de perçage pour l'enfoncer complètement. Le moteur commencera à faire tourner la boîte de conserve et à couper le couvercle. Il n'est pas nécessaire de tenir la poignée de l'ensemble du levier de perçage enfoncée ou de tenir la boîte durant son ouverture s'il s'agit d'une petite boîte de conserve. Pour les grosses boîtes de conserve, l'utilisateur pourrait devoir stabiliser l'ouvre-boîte avec une main.



5. Le moteur s'arrêtera automatiquement une fois la boîte de conserve ouverte. Soulever la poignée de l'ensemble du levier de perçage et retirer la boîte de conserve.

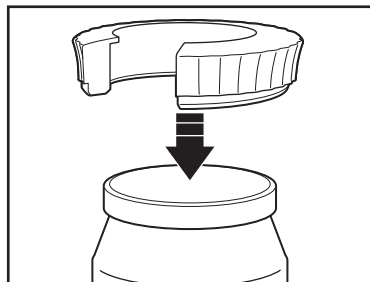
REMARQUES :

- S'il existe une bosse, un rebord ou une soudure importante sur le bord de la boîte, ouvrez l'autre extrémité de la boîte ou commencez la coupe juste en dessous.
- Le moteur de l'ouvre-boîte est lubrifié en permanence et ne nécessite aucun graissage.
- L'ouvre-boîte ouvrira aisément toutes les boîtes de conserve de taille normale.
- Les boîtes de conserve dont le couvercle est en aluminium n'adhéreront pas à l'aimant.

Utilisation des ouvre-bocaux et de l'ouvre-tout Multi-Tool^{MC}

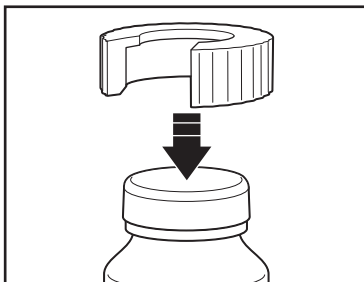


ATTENTION L'ouvre-tout comprend une lame coupante. Soyez prudent lorsque vous tenez ou manipulez l'ouvre-tout.



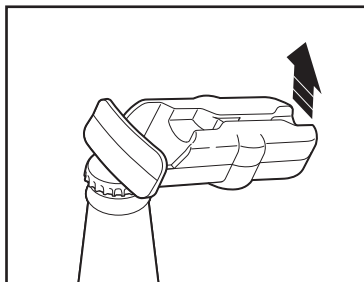
Ouvre-bocal pour grand contenant

(s'adapte à plusieurs tailles de pots)

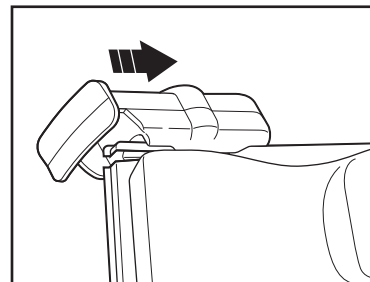


Ouvre-bocal pour petit contenant

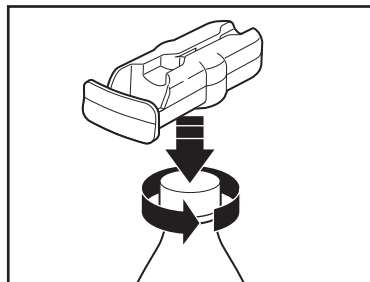
(s'adapte à plusieurs tailles de pots)



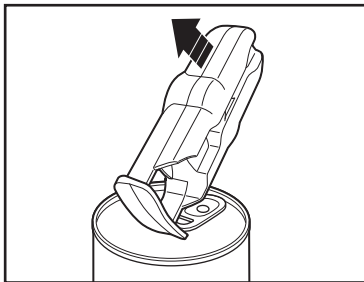
**Ouvre-tout Multi-Tool^{MC}
Ouvre-bouteille de verre**



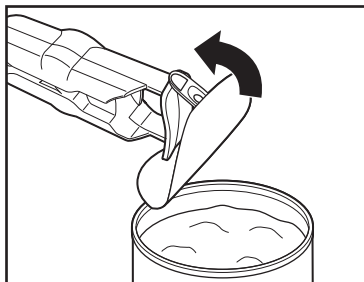
**Ouvre-tout Multi-Tool^{MC}
lame
(pour les emballages en plastique)**



**Ouvre-tout Multi-Tool^{MC}
Ouvre-bouteille de plastique**

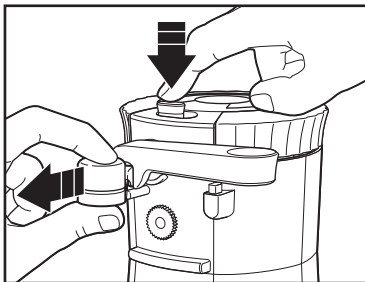


**Ouvre-tout Multi-Tool^{MC}
Ouvre-cannette à onglet**



Entretien et nettoyage

1. Débrancher l'appareil.
2. Pour retirer l'ensemble du levier de perçage : Appuyer sur le bouton de relâchement/insertion et le tenir enfoncé. Tenir le support de couvercle aimanté et tirer sur l'ensemble pour le retirer.
3. Laver l'ensemble du levier de perçage, l'ouvre-bocal pour petit et grand contenant et l'ouvre-tout Multi-Tool^{MC} dans l'eau chaude savonneuse. Rincer et sécher complètement.



⚠ AVERTISSEMENT **Risque de choc électrique.** Ne plongez pas le cordon ou le corps de l'ouvre-boîte dans de l'eau ou dans un autre liquide.

4. Essuyer la base de l'ouvre-boîte avec un linge humide. Ne jamais immerger l'ouvre-boîte dans l'eau. Ne pas utiliser de nettoyeur ou de tampon abrasif pour essuyer la base de l'ouvre-boîte.
5. Pour insérer l'ensemble du levier de perçage (voir page 13) : Avec une main, appuyer sur le bouton de relâchement et le garder enfoncé; de l'autre main, glisser l'ensemble du levier de perçage avec poignée à la verticale directement dans l'ouverture pour l'ensemble du levier de perçage. Relâcher le bouton et pousser l'ensemble dans l'ouverture pour l'ensemble du levier de perçage et tourner vers la droite jusqu'à ce qu'il soit en place.
6. S'assurer que le levier est complètement inséré dans l'ouvre-boîte.

Garantie limitée

Cette garantie s'applique aux produits achetés et utilisés aux É.-U. et au Canada. C'est la seule garantie expresse pour ce produit et est en lieu et place de tout autre garantie ou condition.

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériaux et de main-d'oeuvre pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat d'origine au Canada et un (1) an à compter de la date d'achat d'origine aux É.-U. Au cours de cette période, votre recours exclusif se limitera au remplacement de ce produit ou tout autre composant défectueux, à notre discrétion. Cependant, vous êtes responsables des frais associés au retour du produit ou d'un composant en vertu de la présente garantie. Si le produit ou le composant est non disponible, nous le remplacerons avec un article similaire de valeur égale ou supérieure.

Cette garantie ne couvre pas le verre, les filtres, l'usure d'un usage normal, l'utilisation non conforme aux directives imprimées, ou des dommages au produit résultant d'un accident, modification, utilisation abusive ou incorrecte. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original ou à la personne l'ayant reçu en cadeau. La présentation du reçu de vente d'origine comme preuve d'achat est nécessaire pour faire une réclamation au titre de cette garantie. Cette garantie s'annule si le produit est utilisé autrement que par une famille ou si l'appareil est soumis à toute tension ou forme d'onde différente des caractéristiques nominales précisées sur l'étiquette (par ex. : 120 V ~ 60 Hz).

Nous excluons toutes les réclamations au titre de cette garantie pour les dommages spéciaux, consécutifs et indirects causés par la violation de garantie expresse ou implicite. Toute responsabilité est limitée au prix d'achat. **Chaque garantie implicite, y compris toute garantie ou condition de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, est exonérée, sauf dans la mesure interdite par la loi, auquel cas la garantie ou condition est limitée à la durée de cette garantie écrite.** Cette garantie vous donne des droits légaux précis. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'endroit où vous habitez. Certaines provinces ne permettent pas les limitations sur les garanties implicites ou les dommages spéciaux ou indirects de telle sorte que les limitations ci-dessus ne s'appliquent peut-être pas à votre cas.

Pour faire une réclamation au titre de la garantie, veuillez ne pas retourner cet appareil au magasin. Veuillez nous écrire à Hamilton Beach Brands, Inc., Customer Service Department, 4421 Waterfront Dr., Glen Allen, VA 23060, ou visiter le site hamiltonbeach.com/customer-service aux États-Unis ou hamiltonbeach.ca/customer-service au Canada. Pour obtenir un service plus rapide, veuillez repérer les numéros de modèle, de type et de séries sur votre appareil.

SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

Cuando utilice aparatos eléctricos, siempre deben seguirse precauciones de seguridad básicas a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica, y/o lesiones a personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones.
2. Este aparato no se destina para utilizarse por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
3. Este electrodoméstico no debe ser utilizado por niños. Mantenga el electrodoméstico y su cable fuera del alcance de los niños.
4. Verifique que el voltaje de su instalación corresponda con el del producto.
5. Se requiere de una estrecha supervisión cuando el aparato se use por o cerca de niños. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
6. Para protegerse contra un riesgo de descarga eléctrica, no ponga el cable, enchufe, base o motor en agua o cualquier otro líquido.
7. Libere el asa del conjunto de la palanca perforadora; a continuación desenchufe del tomacorriente cuando no lo use, antes de quitar piezas y antes de la limpieza. Para desconectarlo, agarre el enchufe y retire del tomacorrientes. Nunca tire el cable de alimentación.
8. Evite el contacto con partes móviles.
9. No opere ningún aparato con cables o enchufe dañados o después de que el aparato funcione mal o se caiga o dañe de cualquier manera. El reemplazo del cable de suministro y las reparaciones deben ser efectuadas por el fabricante, su agente de servicio, o personas igualmente calificadas para poder evitar un peligro. Comuníquese con Servicio al cliente para obtener información sobre la revisión, la reparación o los ajustes, según lo establecido en la Garantía limitada.
10. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
11. No lo use en exteriores.
12. No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa o cubierta, o toque superficies calientes, incluyendo la estufa.
13. No lo coloque sobre o cerca de un quemador caliente eléctrica o a gas, o dentro de un horno caliente.
14. Libere la palanca perforadora antes de enchufar el cable en el tomacorriente. Para desconectar, libere la palanca perforadora, a continuación retire el enchufe del tomacorriente. Para desconectarlo, agarre el enchufe y retire del tomacorriente. Nunca tire el cable de alimentación.
15. No abra latas presurizadas (tipo aerosol).
16. No abra latas de líquidos inflamables tales como fluido de ignición.
17. No use el aparato para otro propósito que no sea para el que fue hecho.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Otra información de seguridad para el cliente

Este aparato ha sido diseñado solamente para uso doméstico.

Para evitar una sobrecarga del circuito eléctrico, no use otro aparato de alto consumo de watts en el mismo circuito que este aparato.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de descarga eléctrica: Este aparato es provisto con un enchufe polarizado (una pata más ancha) para reducir el riesgo de una descarga eléctrica. El enchufe embona únicamente en una dirección dentro de un tomacorriente polarizado. No trate de obviar el propósito de seguridad del enchufe modificándolo de alguna manera o utilizando un adaptador. Si el enchufe no entra completamente en la toma, invierta el enchufe. Si aún no entra, haga que un electricista reemplace la toma.

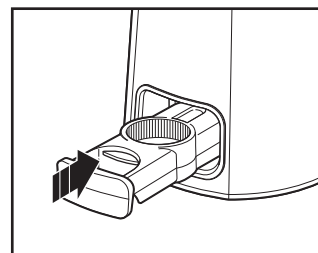
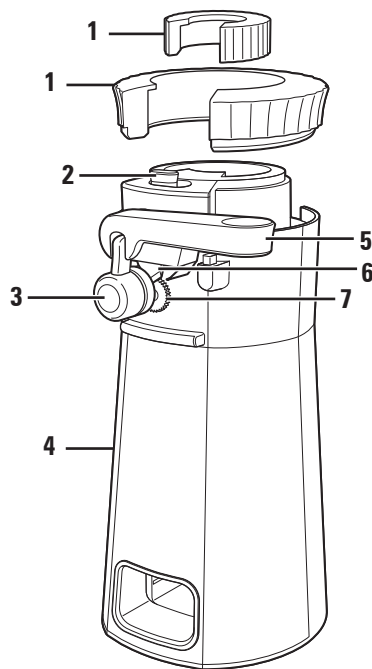
El largo del cable que se usa en este aparato fue seleccionado para reducir el peligro de que alguien se enganche o tropiece con un cordón más largo. Si se necesita un cordón más largo, se puede usar un cable de extensión aprobado. La clasificación nominal eléctrica del cable de extensión deberá ser igual o mayor que la clasificación nominal del aparato. Es importante tener cuidado de colocar el cable de extensión para que no se pliegue sobre el mostrador o la mesera en donde niños puedan tirar del mismo o tropezarse accidentalmente.

Para evitar una sobrecarga eléctrica del circuito, no use otro aparato de alto voltaje en el mismo circuito con este aparato.

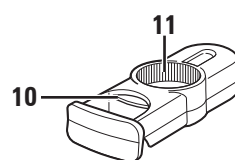
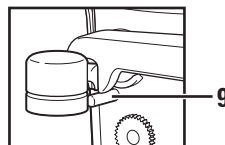
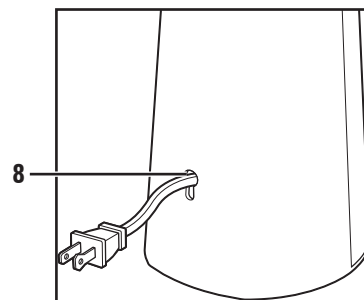
Piezas y características

Para ordenar piezas, visite:
hamiltonbeach.com/parts

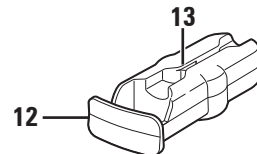
1	Abridores de frascos pequeños y grandes
2	Botón de liberación/inserción del conjunto de corte
3	Soporte de tapa magnético
4	Base
5	Conjunto de la palanca perforadora con asa
6	Cuchilla de corte
7	Rueda engranada
8	Almacenamiento del cable
9	Guía de la lata
10	Abrebotellas de vidrio
11	Abrebotellas de plástico
12	Abrelatas abre fácil
13	Cuchilla de corte (para empaques de plástico)



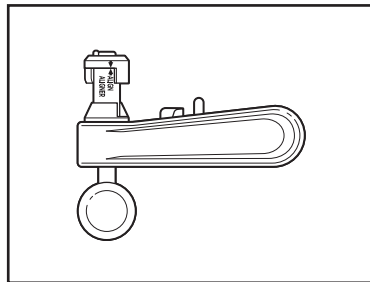
Almacenamiento de la Multi-Tool™



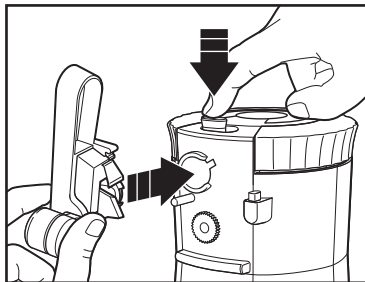
Multi-Tool™



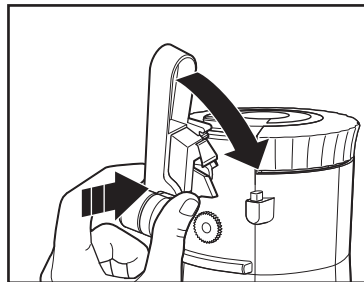
Cómo instalar el conjunto de la palanca perforadora



1. Para insertar el conjunto de la palanca perforadora haga coincidir las flechas de alineación.



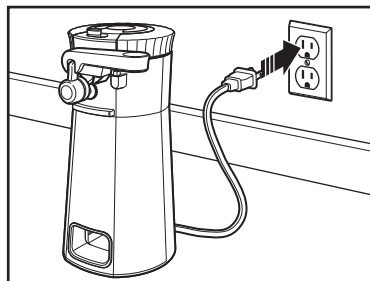
2. Mantenga presionado el botón de liberación e inserte el conjunto de la palanca perforadora con la manija hacia arriba en la abertura del conjunto de la palanca perforadora.



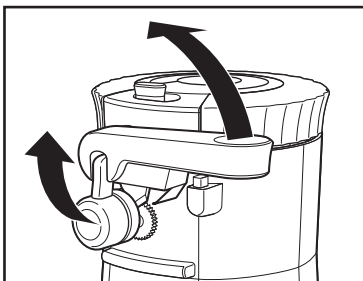
3. Una vez que esté completamente insertada, suelte la palanca. Gire a la derecha hasta que el conjunto de la palanca perforadora esté en su lugar.

NOTA: Si el abrelatas no funciona adecuadamente, las flechas del conjunto de la palanca perforadora no fueron alineadas antes de la inserción. Retire el conjunto de la palanca perforadora y repita los pasos 1-3.

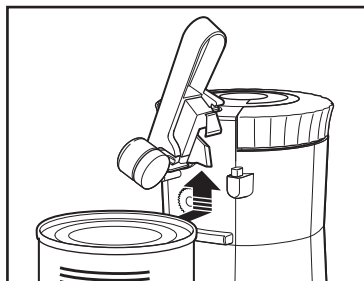
Cómo usar



1. Coloque el abrelatas en una superficie nivelada. Enchufe en un tomacorriente.



2. Levante el conjunto de la palanca perforadora con el asa hacia arriba.



3. Coloque el borde de la lata firmemente debajo de la guía de la lata y contra la rueda dentada. Incline la parte superior de la lata hacia adentro para posicionar la cuchilla de corte dentro del borde de la lata.



4. Presione el asa del conjunto de la palanca perforadora completamente hacia abajo. El motor comenzará a hacer girar la lata y a cortar la tapa. No es necesario sujetar el conjunto de la palanca de perforación con el asa hacia abajo o sujetar la lata durante la acción de corte al abrir latas pequeñas. Al abrir una lata grande, es posible que el usuario deba estabilizar el abrelatas con una mano.



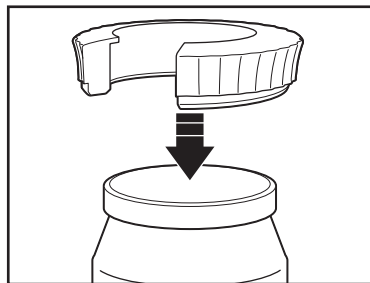
5. El motor se detendrá automáticamente cuando la lata esté abierta. Levante la manija del conjunto de la palanca perforadora y retire la lata.

NOTAS:

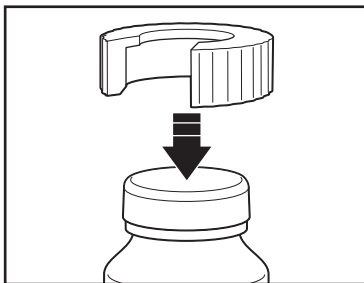
- Si hay un golpe, abolladura o reborde grueso en el borde de la lata, abra el otro extremo de la lata o inicie el corte después del mismo.
- El motor de su abrelatas se encuentra permanentemente lubricado y no requiere engrase.
- El abrelatas abre fácilmente todas las latas de tamaño estándar.
- Las latas fabricadas con tapas de aluminio no se adhieren al imán.

Cómo utilizar los abridores de frascos y la Multi-Tool™

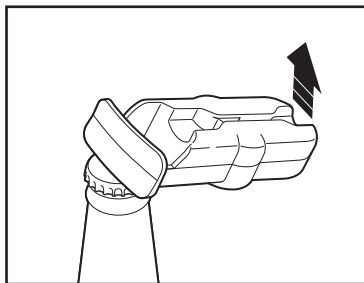
⚠ PRECAUCIÓN La herramienta de apertura multipropósito contiene una cuchilla afilada. Tenga cuidado cuando sostenga o manipule la herramienta de apertura.



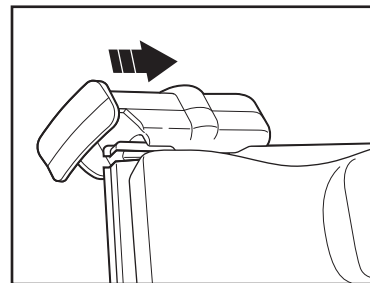
Abridor de frascos grandes
(puede usarse con tamaños de frascos múltiples)



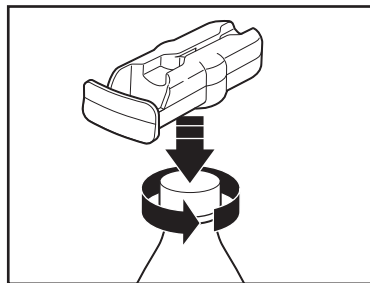
Abridor de frascos pequeños
(puede usarse con tamaños de frascos múltiples)



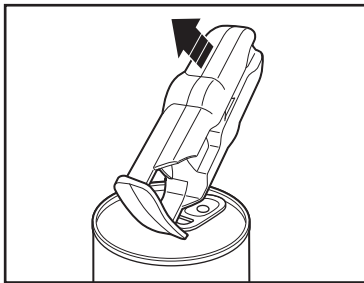
Multi-Tool™
Abrebotellas de vidrio del
ayudante de apertura



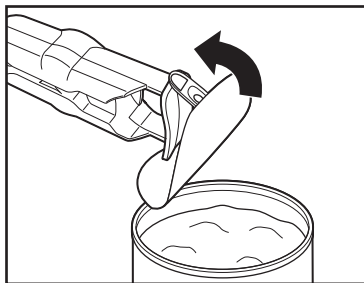
Multi-Tool™
Cuchilla de corte del
ayudante de apertura
(para empaques de plástico)



Multi-Tool™
Abrebotellas de plástico del
ayudante de apertura

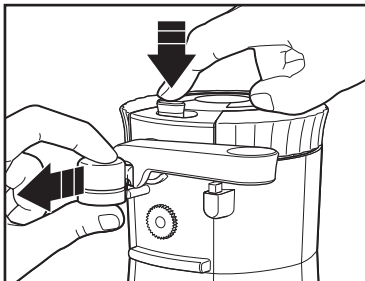


Multi-Tool™
Abrelatas abre fácil del
ayudante de apertura



Cuidado y limpieza

1. Desenchufe.
2. Para retirar el conjunto de la palanca perforadora: Mantenga presionado el botón de liberación/inserción. Sujete el soporte magnético de la tapa y jale el conjunto hacia afuera.
3. Lave el conjunto de la palanca perforadora, los abridores de frascos pequeños y grandes y la Multi-Tool™ en agua caliente con jabón. Enjuague y seque completamente.



⚠ ADVERTENCIA **Riesgo de descarga eléctrica.** No sumerja el cuerpo del abrelatas o el cable en agua u otro líquido.

4. Limpie la base del abrelatas con un paño húmedo. Nunca sumerja el abrelatas en agua. No utilice limpiadores o estropajos abrasivos para limpiar la base del abrelatas.
5. Para insertar el conjunto de la palanca perforadora (vea la página 21): Con una mano, presione y mantenga presionado el botón de liberación; con la otra mano, deslice el conjunto de la palanca perforadora con el asa hacia arriba en la abertura del conjunto de la palanca perforadora. Suelte el botón y empuje el conjunto en la abertura del conjunto de la palanca perforadora. Gire a la derecha hasta que esté en su lugar.
6. Asegúrese de que la palanca esté completamente insertada en el abrelatas.

Notas

Notas

GARANTÍA PARA PRODUCTOS COMPRADOS EN MÉXICO

PRODUCTO:

MARCA:

MODELO:

Grupo HB PS, S.A. de C.V. cuenta con una Red de Centros de Servicio Autorizada, por favor consulte en la lista anexa el nombre y dirección de los establecimientos en la República Mexicana en donde usted podrá hacer efectiva la garantía, obtener partes, componentes, consumibles y accesorios; así como también obtener servicio para productos fuera de garantía. Para mayor información llame sin costo:

Centro de Atención al Consumidor: 800 71 16 100

Grupo HB PS, S.A. de C.V. le otorga a partir de la fecha de compra:

GARANTÍA DE 1 AÑO.

COBERTURA

- Esta garantía ampara, todas las piezas y componentes del producto que resulten con defecto de fabricación incluyendo la mano de obra.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. se obliga a reemplazar, reparar o reponer, cualquier pieza o componente defectuoso; proporcionar la mano de obra necesaria para su diagnóstico y reparación, todo lo anterior sin costo adicional para el consumidor.
- Esta garantía incluye los gastos de transportación del producto que deriven de su cumplimiento dentro de su red de servicio.

LIMITACIONES

- Esta garantía no ampara el reemplazo de piezas deterioradas por uso o por desgaste normal, como son: cuchillas, vasos, jarras, filtros, etc.
- Grupo HB PS, S.A. de C.V. no se hace responsable por los accidentes producidos a consecuencia de una instalación eléctrica defectuosa, ausencia de toma de tierra, clavija o enchufe en mal estado, etc.

EXCEPCIONES

Esta garantía no será efectiva en los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. (Uso industrial, semi-industrial o comercial.)
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Grupo HB PS, S.A. de C.V. el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

El consumidor puede solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió su producto, siempre y cuando Grupo HB PS, S.A. de C.V. no cuente con talleres de servicio.

PROCEDIMIENTO PARA HACER EFECTIVA LA GARANTÍA

- Para hacer efectiva la garantía, lleve su aparato al Centro de Servicio Autorizado más cercano a su domicilio (consulte la lista anexa).
- Si no existe Centro de Servicio Autorizado en su localidad llame a nuestro Centro de Atención al Consumidor para recibir instrucciones de como hacer efectiva su garantía.

FECHA DE ENTREGA	SELLO DEL VENDEDOR	QUEJAS Y SUGERENCIAS
DÍA____ MES____ AÑO____		Si desea hacer comentarios o sugerencias con respecto a nuestro servicio o tiene alguna queja derivada de la atención recibida en alguno de nuestros Centros de Servicio Autorizados, por favor dirigirse a: GERENCIA INTERNACIONAL DE SERVICIO 800 71 16 100 Email: mexico.service@hamiltonbeach.com

CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS**Ciudad de México****ELECTRODOMÉSTICOS**

Av. Plutarco Elías Calles, No. 1499

Zacahuitzco, Benito Juárez, Ciudad de México, C.P. 09490

Tel: 55 5235 2323

CASA GARCÍA

Av. Patriotismo No. 875-B

Mixcoac, Benito Juárez, Ciudad de México, C.P. 03910

Tel: 55 5563 8723

Nuevo León**FERNANDO SEPÚLVEDA REFACCIONES**

Ruperto Martínez No. 238 Ote.

Col. Centro

Monterrey, N.L., C.P. 64000

Tel: 81 8343 6700

Jalisco**SERVICIOS DE MANTENIMIENTO CASTILLO**

Garibaldi No. 1450

Ladrón de Guevara

Guadalajara,

Jalisco, C.P. 44660

Tel: 33 3825 3480

Modelo:**76382****Tipo:****CA48****Características Eléctricas:****120 V~ 60 Hz 70 W**

Los modelos incluidos en el instructivo de Uso y Cuidado pueden ir seguidos o no por un sufijo correspondiente a una o varias letras del alfabeto y sus combinaciones, separadas o no por un espacio, coma, diagonal, o guión.

Como ejemplos los sufijos pueden ser: "Y" y/o "MX" y/o "MXY" y/o "Z".